

**Annual
Review
of
Applied
Linguistics**

1983

ANNUAL REVIEW of Applied Linguistics

1983

Robert B. Kaplan: General Editor
University of Southern California

Alison d'Anglejan: Co-editor
Université de Montréal

J Ronayne Cowan: Co-editor
University of Illinois

Braj B. Kachru: Co-editor
University of Illinois

G. Richard Tucker: Co-editor
Center for Applied Linguistics



Newbury House Publishers, Inc. / Rowley / Massachusetts / 01969
ROWLEY • LONDON • TOKYO

1984

The *Annual Review of Applied Linguistics* is published annually. This is the fourth annual volume, covering the 1982–1983 publication years.

General Editor: Robert B. Kaplan
Department of Linguistics
University of Southern California

Editorial Directors for *ARAL*:

Alison d'Anglejan
Faculté des Sciences de l'Éducation
Université de Montréal

J Ronayne Cowan
Department of Linguistics
University of Illinois

Braj B. Kachru
Department of Linguistics
University of Illinois

G. Richard Tucker
Director
Center for Applied Linguistics

This fourth volume of this annual series, like the preceding volumes which appeared in 1981, 1982, and 1983, is respectfully dedicated to the many professional Applied Linguists who were involved in helping to launch this publication, to those who helped formulate the framework for this and prior volumes, to those who have generously contributed to the series, and to all Applied Linguists and their students who, hopefully, will reap some benefit from its existence.

RBK

The editors of this volume gratefully acknowledge the support of Newbury House Publishers in the preparation of this volume and the cooperation of the Department of Linguistics and the American Language Institute of the University of Southern California.

ISBN 0-88377-455-0

NEWBURY HOUSE PUBLISHERS, INC.



Language Science
Language Teaching
Language Learning

ROWLEY, MASSACHUSETTS 01969

ROWLEY • LONDON • TOKYO

Copyright © 1984 by Newbury House Publishers, Inc. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

Printed in the U.S.A.

First printing: October 1984

5 4 3 2 1

CONTENTS

| | |
|---|-----|
| Introduction Robert B. Kaplan | ix |
| LITERACY: INTRODUCTORY ESSAY | |
| On the Study of Literacy David Bendor-Samuel | 2 |
| LITERACY ISSUES | |
| Linguistics and Literacy Gloria Kindell | 8 |
| Literacy in Monolingual Societies Tej K. Bhatia | 23 |
| REGIONAL SURVEYS | |
| Language and Literacy in West Africa Eyamba G. Bokamba | 40 |
| Literacy in the Southern Sudan: A Case Study of Variables Affecting Literacy Programs J Ronayne Cowan | 75 |
| Literacy in South Asia R. N. Srivastava | 93 |
| Reading: United States Rose-Marie Weber | 111 |
| Literacy in Indonesia Peter H. Lowenberg | 124 |
| Literacy in Thailand J. D. Palmer | 141 |
| APPLIED ASPECTS | |
| Assessment William C. Hall | 149 |
| Adult Literacy JoAnn Crandall | 162 |
| BIOGRAPHIC INFORMATION ON CONTRIBUTORS | 181 |
| INDEXES | |
| Author Index | 184 |
| Subject Index | 198 |